

# TravelMate C300-Serie

Benutzerhandbuch

Copyright © 2003. Acer Incorporated.  
Alle Rechte vorbehalten.

Benutzerhandbuch für TravelMate C300-Serie  
Erste Ausgabe: Oktober 2003

Gelegentliche Änderungen der Informationen in dieser Veröffentlichung behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Diese Änderungen werden jeweils in die folgenden Ausgaben dieses Handbuchs, zusätzlicher Dokumente oder Veröffentlichungen übernommen. Diese Firma übernimmt keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, bezüglich des Inhalts dieses Handbuchs und – ohne darauf beschränkt zu sein – der unausgesprochenen Garantien von Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck.

Notieren Sie nachfolgend die Modellnummer, Seriennummer sowie Kaufdatum und -ort. Die Serien- und Modellnummer befinden sich auf dem Etikett an Ihrem Computer. Wenn Sie sich bezüglich Ihres Geräts an die Firma wenden, müssen Sie die Seriennummer, die Modellnummer und die Kaufdaten immer mit angeben.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Acer Incorporated reproduziert, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder in anderer Form oder durch andere Verfahren (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren) verbreitet werden.

Notebook-Computer der TravelMate C300-Serie

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Kaufort: \_\_\_\_\_

Acer und das Acer-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Acer Incorporated. Produktnamen und Warenzeichen anderer Unternehmen werden in diesem Handbuch nur zu Identifikationszwecken verwendet und sind das Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

# Das Wichtigste zuerst

Wir möchten uns bei Ihnen dafür bedanken, daß Sie sich in Bezug auf mobilen Computerbedarf für den Notebook-Computer der TravelMate-Serie entschieden haben. Wir hoffen, daß Sie mit Ihrem TravelMate genauso zufrieden sein werden, wie wir bei seiner Herstellung Freude daran hatten.

## Ihre Anweisungen

Um Ihnen bei der Verwendung Ihres TravelMate zu helfen, entwickelten wir ein Set mit Anweisungen:



Zuallererst hilft Ihnen das Übersichtsblättchen **So wird's gemacht...**, Ihren Computer das erste Mal in Betrieb zu nehmen.



Dieses **Benutzerhandbuch** führt Sie in die mannigfaltigen Methoden ein, wie Ihnen Ihr Computer helfen kann, produktiver zu sein. Es enthält klare und präzise Informationen über den Computer, lesen Sie es also sorgfältig durch.

Das Benutzerhandbuch steht auch im PDF-Format (Portable Document Format) zur Verfügung, wenn Sie es einmal ausdrucken müssen. Folgen Sie dabei diesen Schritten:

- 1** Klicken Sie auf **Start, Alle Programme, AcerSystem**.
- 2** Klicken Sie auf **AcerSystem User's guide**.

**Hinweis:** Zum Betrachten der Datei muß Adobe Acrobat Reader installiert sein. Wenn Adobe Acrobat Reader nicht auf Ihrem Computer installiert ist, wird durch Klicken auf AcerSystem User's guide zuerst das Setup-Programm von Acrobat Reader ausgeführt. Folgen Sie zum Fertigstellen der Installation den Anweisungen auf dem Bildschirm. Hinweise über die Verwendung von Adobe Acrobat Reader finden Sie im Menü **Hilfe**.

# Grundlegende Pflege und Hinweise für die Arbeit mit Ihrem Computer

## Ein- und Ausschalten Ihres Computers

Drücken Sie den Ein/Aus-Taste unterhalb des LCD-Bildschirms, neben den Starttasten und lassen Sie ihn los der Tastatur, um Ihren Computer einzuschalten. Siehe "Vorderseite" auf Seite 3 für den Ort der Ein/Aus-Taste.

Sie können den Computer auf verschiedene Weise ausschalten:

- Mit dem Windows-Befehl Ausschalten  
Klicken Sie auf **Start, Ausschalten** und dann auf **Ausschalten**.
- Benutzen Sie die Ein/Aus-Taste



-----

**Hinweis:** Mit dem Ein/Aus-Taste können Sie auch Energiesparfunktionen auslösen. Siehe "Energieverwaltung" auf Seite 29.

## Pflege Ihres Computers

Bei guter Pflege werden Sie viel Freude an Ihrem Computer haben.

- Setzen Sie den Computer nicht direktem Sonnenlicht aus. Stellen Sie ihn nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf.
- Setzen Sie den Computer keinen Temperaturen unter 0°C (32°F) oder über 50°C (122°F) aus.
- Setzen Sie den Computer keinen elektrischen Feldern aus.
- Setzen Sie den Computer weder Feuchtigkeit noch Nässe aus.
- Bespritzen Sie den Computer nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Setzen Sie den Computer keinen Stößen oder Vibrationen aus.
- Setzen Sie den Computer weder Staub noch Schmutz aus.
- Stellen Sie zur Vermeidung von Beschädigungen niemals Objekte auf den Computer.
- Klappen Sie das Computer-Display nicht heftig zu, wenn Sie es schließen.
- Stellen Sie den Computer niemals auf unebenen Oberflächen auf.

## Pflege des Netzteils

Beachten Sie diese Hinweise zum Schutz des Netzteils:

- Schließen Sie das Netzteil nicht an andere Geräte an.
- Treten Sie nicht auf das Netzkabel, und stellen Sie auch keine Gegenstände oder Objekte darauf ab. Verlegen Sie sämtliche Kabel zum und vom Computer so, daß niemand darauf treten kann.
- Fassen Sie niemals am Kabel, sondern immer direkt am Stecker an, wenn Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Die Summe der Amperewerte sämtlicher angeschlossenen Geräte darf den maximalen Amperewert des Netzkabels nicht überschreiten, wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Außerdem sollte die Summe der Amperewerte aller an eine einzelne Steckdose angeschlossenen Geräte für die entsprechende Sicherung nicht zu groß sein.

## Pflege des Akkus

Beachten Sie diese Hinweise zum Schutz des Akkus:

- Verwenden Sie als Ersatz nur Akkus desselben Typs. Schalten Sie den Computer aus, bevor Sie Akkus entnehmen oder austauschen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den geltenden Bestimmungen. Recyclen Sie Akkus, falls dies möglich ist.

## Reinigung und Wartung

Gehen Sie bei der Reinigung des Computers wie folgt vor:

- 1** Schalten Sie den Computer aus, und entnehmen Sie den Akku.
- 2** Ziehen Sie das Netzteil ab.
- 3** Verwenden Sie ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays.
- 4** Der Computer funktioniert nicht ordnungsgemäß. Lesen Sie bitte "Fehlerbehebung meines Computers" auf Seite 49.



Das Wichtigste zuerst	iii
Ihre Anweisungen	iii
Grundlegende Pflege und Hinweise für die Arbeit mit Ihrem Computer	iv
1 Einführung in Ihren TravelMate	1
Eine TravelMate-Tour	3
Vorderseite	3
Linke Seite	5
Rechte Seite	6
Rückseite	7
Unterseite	9
Benutzen Ihres Computers im Tablett-Modus	10
Schreiben im Tablett-Modus	10
Funktionen	13
Statusanzeigen	15
Verstehen der Anzeigesymbole	17
Verwenden der Tastatur	18
Sondertasten	18
Starttasten	24
Touchpad	25
Touchpad-Grundlagen	25
Speichergeräte	27
Festplattenlaufwerk	27
Optisches Laufwerk	27
Audio	29
Energieverwaltung	29
Acer light sensor	30
Reisen mit Ihrem TravelMate	31
Entfernen vom Arbeitsplatz	31
Umhertragen	31
Mitnehmen des Computers nach Hause	32
Reisen mit dem Computer	34
Auslandsreisen mit dem Computer	35
Sichern des Computers	36
Anschluß für Diebstahlsicherung	36
2 Anpassen meines Computers	39
Erweitern mit Optionen	41
Anschließbare Optionen	41
Anschlußerweiterungsgeräte	44
Verwenden der Systemprogramme	46

# Inhalt

Notebook Manager	46
Launch Manager	47
BIOS-Dienstprogramm	47
3 Fehlerbehebung meines Computers	49
Typische Fragen	51
Inanspruchnahme von Dienstleistungen	55
Internationale Garantie für Reisende (ITW)	55
Vor einem Anruf	55
Anhang A Acer soft button	57
Anhang B Technische Daten	61
Anhang C Hinweise	67
Index	79

# 1 Einführung in Ihren TravelMate

Ihr TravelMate vereint Hochleistung,  
Vielfältigkeit, Energiesparfunktionen und  
Multimedia-Funktionen mit einer einzigartigen  
Gestaltung und einem ergonomischen Design.  
Arbeiten Sie mit einer unerreichten  
Produktivität und Zuverlässigkeit mit Ihrem  
neuen starken Rechenpartner.

# Eine TravelMate-Tour

Nachdem Sie Ihren Computer gemäß dem Übersichtsblatt **So wird's gemacht...** eingerichtet haben, stellen wir Ihnen jetzt Ihren neuen TravelMate-Computer vor.

## Vorderseite



#	Komponente	Beschreibung
1	EMR-Stylus	Der EMR (Electromagnetic Resonance) wird benutzt, um Daten im Tabletmodus einzugeben. Benutzen Sie nur einen EMR-kompatiblen Stylus für die Eingabe auf dem Bildschirm.

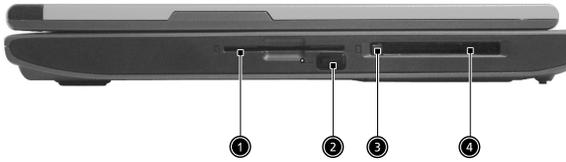
#	Komponente	Beschreibung
2	Display	Auch LCD (Liquid Crystal Display, Flüssigkristallanzeige) genannt; dient als Anzeigegerät.
3	Tablett-Tasten	Nutzen Sie die erweiterte Funktionalität, wenn Sie im Tablettmodus arbeiten.
4	Starttasten	Tasten zum Starten von häufig verwendeten Programmen. Weitere Details sind in "Starttasten" auf Seite 24 angegeben.
5	Handauflage	Entlastet Ihre Hände bei der Arbeit mit dem Computer.
6	Tasten (links, Mitte und rechts)	Die linke und die rechte Taste funktioniert wie die linke und rechte Maustaste; die Taste in der Mitte dient als eine 4-Wege-Bildlaufaste.
7	Touchpad	Berührungsempfindliches Zeigegerät, das wie eine Computermaus funktioniert.
8	Tastatur	Gibt Daten auf Ihrem Computer ein.
9	Statusanzeigen	LEDs (lichtemittierende Dioden), die sich ein- und ausschalten, um den Status des Computers und seine Funktionen und Komponenten anzuzeigen.

## Linke Seite



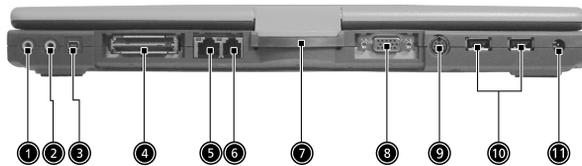
#	Komponente	Beschreibung
1	Vorrichtung für Diebstahlsicherung	Anschluß für eine Kensington-kompatible Diebstahlsicherung.
2	Netzschalter	Schaltet den Rechner ein.
3	Belüftungsschlitze	Ermöglicht Luftzirkulation im Computergehäuse.
4	AcerMedia-Fach	Für "hot-swappable" Module, einschließlich DVD-ROM, DVD/CD-RW-Kombi oder DVD-Dual.
5	LED-Anzeige	Leuchtet, wenn das optische Laufwerk aktiv ist.
6	Auswurf-taste	Führt den Träger des optischen Laufwerks aus dem Laufwerk aus.
7	Notauswurf-taste	Wirft den Träger des optischen Laufwerks bei ausgeschaltetem Computer aus. Weitere Details sind auf Seite 53 angegeben.
8	Stiftsteckplatz	Stylus ist jederzeit griffbereit, wenn er nicht benutzt wird.

## Rechte Seite



#	Komponente	Beschreibung
1	Smart Card-Steckplatz	Steckplatz für Smart Card mit Vor-Boot-Authentisierungssystem.
2	Infrarotanschluß 	Schnittstelle für Infrarotgeräte (z.B. Infrarotdrucker, IR-fähige Computer).
3	Auswurf-taste für PC-Karte	Gibt die PC-Karte aus dem Steckplatz heraus.
4	PC-Karten-Einsteckplatz 	Zum Anschließen von ein Typ II 16-bit PC-Karten oder 32-bit CardBus-PC-Karten.

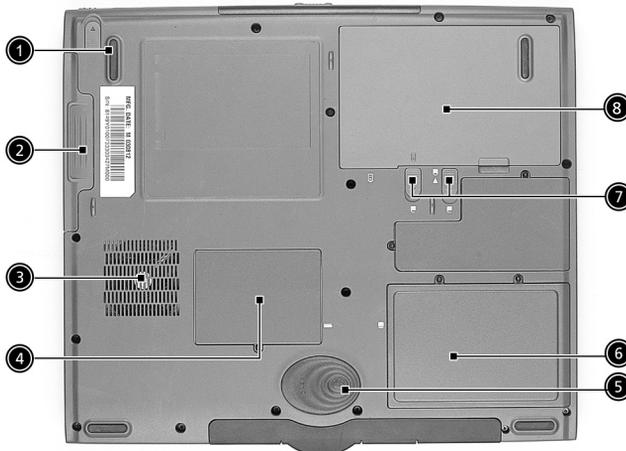
## Rückseite



#	Komponente	Beschreibung
1	Line-In-/Mic-In-Buchse 	Anschluß für Audioeingabegeräte (z. B. Audio-CD-Player, Stereo-Walkman).
2	Lautsprecher-/Line-Out-/Kopfhörer-Buchse 	Anschluß für Audioausgabegeräte (z.B. Lautsprecher, Kopfhörer).
3	IEEE 1394-Anschluß	Anschluß für IEEE 1394-Geräte.
4	Erweiterungsanschluß	Dient dem Anschluß des I/O-Replicators oder der Acer EasyPort-Erweiterungsgeräte.
5	Netzwerkbuchse 	Zum Anschließen eines 10/100/1000 t-basierten Gigabit-Ethernet-Netzwerks.
6	Modemanschluß 	Anschluß für eine Telefonleitung.
7	Umwandelbare Verankerungen	Verankert das LCD-Display, wenn Sie zwischen dem PC-Modus und dem Tabletmodus wechseln.

#	Komponente	Beschreibung
8	Anschluß für externen Monitor 	Anschluß für ein Anzeigegerät (z. B. externer Monitor, LCD-Projektor).
9	S-Videoanschluß	Anschluß für einen Fernseher oder ein Anzeigegerät mit S-Videoeingang.
10	USB-Anschlüsse 2.0 (2) 	Anschluß für USB 2.0-Geräte (z. B. USB-Maus, USB-Kamera).
11	Netzanschlußbuchse 	Anschluß für das Netzteil.

## Unterseite



#	Komponente	Beschreibung
1	Acer Media-Fach Verriegelung	Entriegelt das AcerMedia-Laufwerk zum Entfernen oder Austauschen.
2	AcerMedia-Schacht	Nimmt ein AcerMedia-Laufwerkmodul auf.
3	Ventilator	Dient zum Kühlen des Computers. <b>Hinweis:</b> Die Öffnung des Ventilators darf nicht abgedeckt oder zugestellt werden.
4	Arbeitsspeicherfach	Enthält den Hauptarbeitspeicher des Computers.
5	Erschütterungsschutz für die Festplatte	Schützt Ihre Festplatte vor zufälligen Stößen und Erschütterungen.
6	Festplattenschacht	Enthält die Festplatte des Computers
7	Verriegelung des Akkus	Zum Entriegeln des Akkus bei Herausnahme.
8	Akkuschacht	Enthält den Akkusatz des Computers.

# Benutzen Ihres Computers im Tablett-Modus

Ihr Computer wurde für praktisches, ergonomisches Benutzen und Transportieren entworfen. Wenn Sie das Betriebssystem Windows XP Tablet PC-Edition ausführen, benutzt das TravelMate einen EMR-Stylus zur Eingabe mit Stift. Software, die speziell für den Computer entwickelt wurde, ermöglicht sowohl das Erkennen von Handschrift zur Umwandlung in Text für eine Anwendung, als auch Handschrift, die als digitale Tinte aufgenommen wurde, zum Ändern, Bearbeiten und Formatieren.

## Schreiben im Tablett-Modus

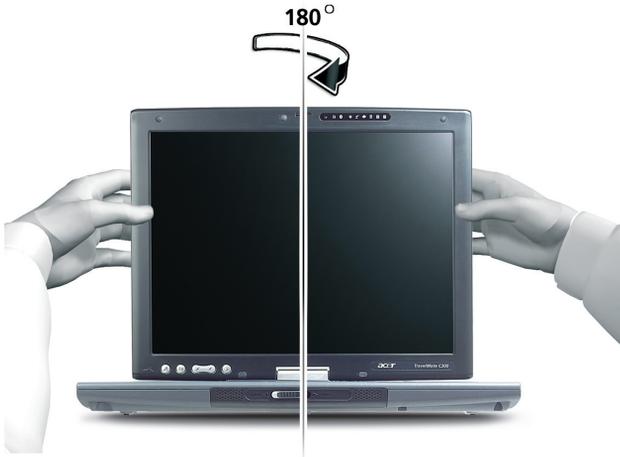
Gehen Sie folgendermaßen vor, um auf korrekte Weise im Tablett-Modus zu schreiben:

- 1 Schieben Sie den Riegel nach rechts (a) und öffnen den Anzeigebildschirm in die Richtung, die im Bild unten gezeigt wird (b).



**Vorsicht:** Drehen Sie im Notebook-Modus die Verriegelung nach links, um gefährliche Aktionen zu vermeiden.

- 2 Öffnen Sie das Anzeigedisplay bis auf einen Winkel von etwa 90 Grad. Drehen Sie das Anzeigedisplay um 180 Grad, wie in der Abbildung gezeigt.



**Hinweis:** Drehen Sie das Anzeigedisplay nicht in einem anderen Winkel.

- 3 Wenn das Display von der Tastatur weg zeigt, klappen Sie es zu und verriegeln es.



- 4 Nehmen Sie den EMR-Stylus aus dem Stiftsteckplatz und benutzen ihn zur Eingabe.



# Funktionen

Nachfolgend sind nur einige der vielen Funktionen zusammengefaßt:

## Leistung

- Intel® Pentium® M-Prozessor mit 1MB L2 Cache
- Intel® 855GM-Chipset
- CD-ROM-, DVD-, DVD/CD-RW-Kombi-, DVD- oder DVD-Dual-Laufwerk
- Enhanced-IDE-Festplatte mit hoher Kapazität
- High-Capacity-LI-ION-Akku
- ACPI- (Advanced Configuration Power Interface) Energieverwaltungssystem

## Display

- 14,1" TFT (Thin-Film Transistor) LCD (Liquid Crystal Display) mit Unterstützung für Eingabe mit Stift, mit 16M Farben und 1024x768 XGA (eXtended Graphics Array)
- 3D-Funktionen
- Gleichzeitige Anzeige auf LCD-Display und externem Monitor
- Unterstützung von zwei Bildschirmen
- Automatische Helligkeitsregelung der LCD-Anzeige, die automatisch die besten Einstellungen für das Display bestimmt und gleichzeitig Strom spart
- Lichtsensible Erkennung Hintergrundbeleuchtung– Helligkeit der Anzeige wird automatisch angepasst
- Automatische Helligkeitsregelung der LCD-Anzeige, die automatisch die besten Einstellungen für das Display bestimmt und gleichzeitig Strom spart

## Multimedia

- 16-Bit-HiFi-AC'97-Stereo-Audio mit 3D-Sound und Wavetable-Synthesizer
- Zwei eingebaute Lautsprecher
- Hochgeschwindigkeits-CD-, DVD-, DVD/CD-RW-Kombi- oder DVD-Dual-Laufwerk.

## Anschlußmöglichkeiten

- Anschluß für Fax-/Datenmodem mit hoher Geschwindigkeit
- 10/100/1000 t-basierte Gigabit-Ethernet-Schnittstelle
- USB (Universal Serial Bus) 2.0-Anschlüsse
- IEEE 1394-Anschluß
- Optionales 802.11a+b/802.11b Wireless LAN
- Bluetooth-Option

## Design und Ergonomie sind am Benutzer orientiert

- Abgerundetes, stilvolles Design
- Standardtastatur
- Ergonomisches Touchpad-Zeigegerät
- Drehbares/Klappbares Display für Tablet PC-Funktionalität

## Erweiterung

- Ein Typ II CardBus PC-Karten-Steckplatz
- Erweiterbarer Arbeitsspeicher
- AcerMedia-Schacht
- Acer EasyPort II

# Statusanzeigen

Oben auf dem Anzeigebildschirm besitzt der Rechner acht einfach zu erkennende Statusanzeigen.



Die Statussymbole für die Stromversorgung und den Sleep-Modus sind auch bei geschlossener Display-Abdeckung sichtbar, damit Sie den Status des Computers auch erkennen können, wenn die Abdeckung geschlossen ist.

Symbol	Funktion	Beschreibung
	Drahtlose Kommunikation	Leuchtet auf, wenn die Funktionen für Wireless-LAN aktiviert sind.
	Bluetooth	Leuchtet auf, wenn Bluetooth aktiviert ist oder sich ein Bluetooth-befähigtes Gerät in Reichweite befindet.
	Stromversorgung	Leuchtet, wenn der Computer eingeschaltet ist.

Symbol	Funktion	Beschreibung
	Sleep-Modus	Leuchtet, wenn der Computer den Standby-Modus aktiviert, und blinkt, wenn er den Ruhemodus aktiviert oder beendet.
	Medienaktivität	Leuchtet, wenn das Diskettenlaufwerk, die Festplatte oder das optische Laufwerk aktiv ist.
	Akkuladung	Leuchtet, wenn der Akku geladen wird.
	Caps Lock	Leuchtet, wenn die Caps Lock-Funktion aktiviert ist.
	Num Lock	Leuchtet, wenn die Num-Taste aktiviert ist.

## Verstehen der Anzeigesymbole

Wenn die Abdeckung Ihres Computers geschlossen ist, sehen Sie vier einfach zu erkennende Symbole, die anzeigen, welcher Status und welches Feature aktiviert oder deaktiviert ist.



Symbol	Beschreibung
	Leuchtet auf, wenn Bluetooth aktiviert ist oder sich ein Bluetooth-befähigtes Gerät in Reichweite befindet.
	Leuchtet auf, wenn die Funktionen für Wireless-LAN aktiviert sind.
	Leuchtet, wenn der Computer eingeschaltet ist.
	Leuchtet, wenn der Computer den Standby-Modus aktiviert, und blinkt, wenn er den Ruhemodus aktiviert oder beendet.

# Verwenden der Tastatur

Die Tastatur verfügt über Standardtasten und ein integriertes numerisches Tastenfeld, separate Cursortasten, zwei Windows-Tasten sowie zwölf Funktionstasten.

## Sondertasten

### Feststelltasten

Die Tastatur verfügt über drei Feststelltasten, die Sie aktivieren bzw. deaktivieren können.



Feststelltaste	Beschreibung
Caps Lock	Wenn diese Feststelltaste aktiviert ist, werden alle eingegebenen alphabetischen Zeichen in Großbuchstaben dargestellt.
Num (Fn-F11)	Wenn die Num-Taste aktiviert ist, befindet sich das integrierte numerische Tastenfeld im numerischen Modus. Die Tasten sind wie auf einem Taschenrechner angeordnet (inklusive der arithmetischen Operatoren +, -, *, /). Verwenden Sie diesen Modus zur Eingabe großer Mengen numerischer Daten. Eine bessere Lösung besteht im Anschließen eines externen Tastenfelds.
Rollen (Fn-F12)	Wenn Rollen aktiviert ist, bewegt sich die Bildschirmanzeige eine Zeile nach oben oder unten, wenn Sie die jeweiligen Pfeiltasten drücken. Bei einigen Anwendungen hat die Rollen-Taste keine Funktion.

## Integriertes numerisches Tastenfeld

Das integrierte numerische Tastenfeld arbeitet wie das numerische Tastenfeld eines Arbeitsplatzrechners. Es ist an den kleinen Zeichen in der oberen rechten Ecke der Tasten erkennbar. Um die Tastaturbeschriftung einfach zu halten, sind die Cursor-Steuersymbole nicht auf die Tasten gedruckt .



Gewünschte Funktion	Num ist aktiviert	Num ist deaktiviert
Zahlentasten des integrierten Tastenfelds	Geben Sie wie gewohnt Zahlen ein.	
Cursorsteuertasten des integrierten Tastenfelds	Halten Sie die Umschalttaste beim Betätigen der Cursorsteuertasten gedrückt.	Halten Sie die Fn-Taste beim Betätigen der Cursorsteuertasten gedrückt.
Tasten der normalen Tastatur	Halten Sie die Fn-Taste beim Eingeben von Buchstaben auf dem integrierten Tastenfeld gedrückt.	Geben Sie wie gewohnt Buchstaben ein.



**Hinweis:** Wenn eine externe Tastatur oder ein externes Tastenfeld mit dem Computer verbunden ist, wechselt die Num-

Funktion automatisch von der internen Tastatur zu der externen Tastatur oder dem externen Tastenfeld.

## Windows-Tasten

Die Tastatur besitzt zwei Tasten für spezielle Windows-Funktionen.



Taste	Beschreibung
Taste mit Windows-Logo 	Start-Taste. Kombinationen mit dieser Taste führen bestimmte Funktionen aus. Dazu zählen unter anderem die folgenden: <ul style="list-style-type: none"> <li> + Tabulator (Aktiviert die nächste Schaltfläche in der Task-Leiste)</li> <li> + E (Öffnet den Windows-Explorer)</li> <li> + F (Sucht Dokumente)</li> <li> + M (Verkleinert alle Fenster zum Symbol)</li> </ul> Umschalt +  + M (Macht das Verkleinern aller Fenster rückgängig)  + R (Ruft das Dialogfenster Ausführen... auf)
Anwendungstaste 	Öffnet ein Kontextmenü (entspricht einem Klicken mit der rechten Maustaste).

## Hotkeys

Mit den Hotkeys oder Tastenkombinationen erhalten Sie Zugriff auf die meisten Einstellungen des Computers wie Bildschirmhelligkeit, Lautstärke und das BIOS-Dienstprogramm.

Zum Aktivieren von Hotkeys müssen Sie zuerst die **Fn**-Taste drücken und halten und dann die andere Taste der Hotkey-Kombination drücken.



Hotkey	Symbol	Funktion	Beschreibung
Fn-F1	?	Hotkey-Hilfe	Zeigt Hilfe zu Hotkeys.
Fn-F2		Setup	Greift auf das Konfigurationswerkzeug für den Computer zu.
Fn-F3		Energiesparschema-Umschalter	Schaltet das Energiesparschema für den Computer um (nur möglich, wenn durch das Betriebssystem unterstützt).
Fn-F4	Zz	Sleep-Modus	Schaltet den Computer in den Sleep-Modus.

Hotkey	Symbol	Funktion	Beschreibung
Fn-F5		Display-Schalter	Schaltet die Display-Ausgabe zwischen dem Display-Bildschirm, dem externen Monitor (falls angeschlossen) und gleichzeitiger Anzeige auf dem Display-Bildschirm und dem externen Monitor um.
Fn-F6		Bildschirm ausschalten	Schaltet die Hintergrundbeleuchtung des Displays aus, um Energie zu sparen. Drücken Sie zum Einschalten eine beliebige Taste.
Fn-F7		Touchpad-Schalter	Schaltet das interne Touchpad ein oder aus.
Fn-F8		Lautsprecherschalter	Schaltet die Lautsprecher ein oder aus.
Fn-↑		Lauter	Erhöht die Lautstärke.
Fn-↓		Leiser	Verringert die Lautstärke.
Fn-→		Heller	Erhöht die Bildschirmhelligkeit.
Fn-←		Dunkler	Verringert die Bildschirmhelligkeit.
Fn-Bild-Nach-oben	Pg Up Home	Pos1	Funktioniert wie die Taste "Pos1".
Fn-Bild-Nach-unten	Pg Dn End	Ende	Funktioniert wie die Taste "Ende".
Alt Gr-Euro	€	Euro	Gibt das Euro-Symbol ein.

## Das Euro-Symbol

Wenn das Tastaturlayout auf Englisch (USA-International), Englisch (Großbritannien) oder ein europäisches Layout eingestellt ist, können Sie das Euro-Symbol mit der Tastatur eingeben.



.....

**Hinweis für Benutzer der US-Tastatur:** Das Tastaturlayout wird beim ersten Einrichten von Windows festgelegt. Damit das Euro-Symbol verwendet werden kann, muß das Tastaturlayout auf Englisch (USA-International) eingestellt werden.

So überprüfen Sie den Tastaturtyp:

- 1 Klicken Sie auf **Start, Systemsteuerung**.
- 2 Doppelklicken Sie auf **Regions- und Sprachoptionen**.
- 3 Klicken Sie auf die Registerkarte **Sprachen** und dann auf **Details**.
- 4 Prüfen Sie, ob das Tastaturlayout für Englisch (USA) auf Englisch (USA-International) eingestellt ist.

Falls nicht, klicken Sie auf **Hinzufügen**; wählen Sie dann **Englisch (USA-International)** und klicken Sie auf **OK**.

- 5 Klicken Sie auf **OK**.

So geben Sie das Euro-Symbol ein:

- 1 Suchen Sie das Euro-Symbol auf der Tastatur.
- 2 Öffnen Sie einen Texteditor oder eine Textverarbeitung.
- 3 Halten Sie **Alt Gr** gedrückt, und drücken Sie das Euro-Symbol.



.....

Es gibt Zeichensätze und Software, die das Euro-Symbol nicht unterstützen. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm>.

## Starttasten

Oberhalb der Tastatur befinden sich sechs Tasten. Diese werden Starttasten genannt. Sie dienen als Tasten für Wireless, Bluetooth, P1, P2, E-Mail und Webbrowser. Die Wireless- und Bluetooth-Tasten können vom Anwender nicht eingestellt werden. Rufen Sie den Acer Launch Manager auf, um die restlichen vier Starttasten zu konfigurieren.



Nr.	Beschreibung	Standardanwendung
1	 Wireless LAN (optional)	Aktiviert Wireless-LAN für drahtlose Kommunikation.
2	 Bluetooth (optional)	Aktiviert Bluetooth für drahtlose Kommunikation.
3	P1	Vom Benutzer programmierbar
4	P2	Vom Benutzer programmierbar
5	Mail	E-Mail-Programm
6	Web-Browser	Internet-Browser-Programm



**Achtung:** Schalten Sie bitte Bluetooth und Wireless-LAN aus, bevor Sie in ein Flugzeug steigen.

# Touchpad

Das integrierte Touchpad ist ein PS/2-kompatibles Zeigegerät, das auf Bewegungen auf seiner Oberfläche reagiert. Dies bedeutet, daß sich der Cursor auf dem Bildschirm bewegt, wenn Sie mit Ihrem Finger über die Oberfläche des Touchpads streichen. Dank der zentralen Lage auf der Handauflage ist das Touchpad angenehm zu benutzen.



**Hinweis:** Wenn Sie eine externe USB-Maus oder serielle Maus benutzen, können Sie **Fn-F7** zum Deaktivieren des internen Touchpads drücken.



## Touchpad-Grundlagen

Die folgenden Tips weisen Sie in die Benutzung des Touchpads ein:



- Streichen Sie mit Ihrem Finger über die Oberfläche des Touchpads, um den Cursor zu bewegen.
- Drücken Sie die linken (#1) und rechten (#3) Tasten neben dem Touchpad, um Funktionen auszuwählen und auszuführen. Diese beiden Tasten entsprechen den linken und rechten Maustasten. Ein Antippen des Touchpads erzeugt gleiche Ergebnisse.

- Benutzen Sie die 4-Wege-Bildlauf (#2)-Taste, um nach oben oder unten zu gehen oder eine Seite nach links oder rechts zu verschieben. Diese Taste imitiert das Klicken mit der Maus auf die rechtsseitige Bildlaufleiste von Windows-Anwendungen.

Funktion	Linke Taste	Rechte Taste	Mittlere Tasten	Antippen
Ausführen	Schnell zweimal klicken			Zweimal antippen (mit derselben Geschwindigkeit wie ein Doppelklick mit einer Maustaste)
Auswählen	Einmal klicken			Einmal antippen
Ziehen	Klicken und halten, und dann den Cursor mit dem Finger auf dem Touchpad ziehen			Zweimal antippen (mit derselben Geschwindigkeit wie ein Doppelklick mit einer Maustaste), dann den Finger auf dem Touchpad nach dem zweiten Antippen ziehen
Kontextmenü aufrufen		Einmal klicken		
Bildlauf			Klicken und die Nach-oben/Nach-unten/Nach-linken/Nach-rechten-Taste halten	



**Hinweis:** Benutzen Sie das Touchpad nur mit sauberen, trockenen Fingern. Auch das Touchpad muß stets sauber und trocken sein. Das Touchpad ist berührungsempfindlich. Je leichter also die Berührung, desto besser ist die Reaktion. Hartes Antippen steigert die Reaktionsfähigkeit des Touchpads nicht.

# Speichergeräte

Dieser Computer verfügt über folgende Speichergeräte:

- Enhanced-IDE-Festplatte mit hoher Kapazität
- Optisches Laufwerk (zweite Festplatte, DVD-, DVD/CD-RW-Kombi-, DVD- oder DVD-Dual)

## Festplattenlaufwerk

Die Festplatte mit hoher Kapazität erfüllt Ihren Bedarf an Speicherplatz. Auf ihr werden Datendateien und Programme gespeichert.

## Optisches Laufwerk

Ihr Computer wird mit einem der folgenden optischen Laufwerk ausgeliefert:

- DVD-ROM-Laufwerk
- DVD/CD-RW-Kombo-Laufwerk
- DVD-Dual-Laufwerk

## Ausfahren des CD- oder DVD-Trägers

Drücken Sie bei eingeschaltetem Computer die Auswurfaste, um den CD- oder DVD-Träger auszufahren; ziehen Sie den Träger dann bis zum Anschlag heraus.



Wenn der Computer ausgeschaltet ist, können Sie den Laufwerksträger über den Notauswurf ausfahren. Siehe Seite 67.

## Abspielen von DVD-Filmen

Wenn ein DVD-Laufwerkmodul im Schacht für optische Laufwerke installiert ist, können Sie DVD-Filme auf dem Computer wiedergeben.

- 1 Fahren Sie den DVD-Träger aus, und legen Sie eine DVD-Film-CD ein; fahren Sie den DVD-Träger dann wieder ein.



**Wichtig!** Wenn Sie den DVD-Spieler zum ersten Mal starten, werden Sie vom Programm gebeten, den Regionalcode einzugeben. Für DVDs werden 6 Regionen unterschieden. Sobald ein Regionalcode für das DVD-Laufwerk eingestellt ist, wird es nur DVDs dieser Region abspielen. Sie können den Regionalcode maximal fünf Mal einstellen (das erste Mal inbegriffen), danach wird der zuletzt eingegebene Regionalcode dauerhaft übernommen. Durch Wiederherstellen Ihrer Festplatte wird nicht zurückgesetzt, wie oft der Regionalcode bereits eingestellt wurde. Entnehmen Sie die Regionalcodeangaben für DVD-Filme der nachstehenden Tabelle.

- 2 Der DVD-Film wird nach wenigen Sekunden automatisch abgespielt.

Regionalcode	Land oder Region
1	USA, Kanada
2	Europa, Naher Osten, Südafrika, Japan
3	Südostasien, Taiwan, Südkorea
4	Lateinamerika, Australien, Neuseeland
5	Ehemalige UdSSR, Teile von Afrika, Indien
6	Volksrepublik China



**Hinweis:** Zum Ändern des Regionalcodes legen Sie einen DVD-Film für eine andere Region in das DVD-Laufwerk ein.

## Audio

Der Computer wird mit 16-Bit-HiFi-AC'97-Stereo-Audio ausgeliefert. Die zwei eingebauten Stereo-Lautsprecher sind bequem erreichbar.



Auf der hinteren Seite des Rechners gibt es Audio-Schnittstellen. Weitere Informationen über externe Audiogeräten finden Sie in "Rückseite" auf Seite 7.

## Energieverwaltung

Dieser Computer besitzt ein eingebautes Energiesparsystem, das die Systemaktivitäten überwacht. Systemaktivität wird durch eine beliebige Aktivität eines der folgenden Geräte ausgelöst: Tastatur, Maus, Diskettenlaufwerk, Festplatte, Peripheriegeräte an den seriellen Anschlüssen sowie Grafikspeicher. Wenn für eine bestimmte Zeit keine Aktivität festgestellt wird (Inaktivitäts-Zeitüberschreitung genannt), stoppt der Computer einige oder alle diese Geräte, um Energie zu sparen.

Dieser Computer bedient sich eines Energieschemas, das ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) unterstützt, wodurch maximale Energieeinsparung und maximale Leistung gleichzeitig gewährleistet ist. Windows übernimmt alle energiesparenden Aufgaben für Ihren Computer.

## Acer light sensor

Acer light sensor-Lichtererkennung erlaubt dem TravelMate C300 das automatische Aufhellen oder Abdunkeln des Display-Hintergrundlichts zum Schonen der Augen. Oben auf dem Bildschirm mit den Statusanzeigen befindet sich der Acer light sensor-Lichtsensord. Die Einstellung richtet sich nach der Helligkeit, in der Nähe des Bildschirms.

Wenn Sie den Rechner von einem Ort mit normaler Beleuchtung, z.B. einem Büro, zu einem dunkleren Ort bringen, z.B. einem Besprechungszimmer während einer Präsentation, wird die Helligkeit des Bildschirms automatisch verringert, so dass er mit der gleichen relativen Helligkeit und dem gleichen Kontrast angesehen werden kann. Wenn Sie den Rechner in eine helle Vorhalle bringen, wird die Helligkeit des Bildschirms entsprechend aufgehellt, so dass Sie weiterhin alle Einzelheiten erkennen können.

Es gibt vier voreingestellte Modi für die Lichterkennung:

- Modus 1 – die niedrigste Helligkeitseinstellung für dunkle Besprechungszimmer
- Modus 2 – zum Benutzen an schwach beleuchteten Orten
- Modus 3 – Standard-Einstellung für Büros mit Neonlicht
- Modus 4 – die hellste Einstellung zum Arbeiten in sehr heller Umgebung

Hinweis: Die maximale Bildschirmhelligkeit hängt von den Herstellungsspezifikationen des LCDs ab. Das Display kann nicht so hell gemacht werden, dass es in hellem Sonnenlicht zu erkennen ist.

# Reisen mit Ihrem TravelMate

In diesem Kapitel erhalten Sie Tips und Hinweise dazu, was Sie beim Reisen mit Ihrem Computer bedenken sollten.

## Entfernen vom Arbeitsplatz

Folgen Sie zum Entfernen der Verbindung mit externem Zubehör den folgenden Anweisungen:

- 1 Speichern Sie die aktuelle Arbeit.
- 2 Entfernen Sie alle Medien (Diskette und CD) aus den Laufwerken.
- 3 Fahren Sie das Betriebssystem herunter.
- 4 Schalten Sie den Computer aus.
- 5 Schließen Sie die Display-Abdeckung.
- 6 Ziehen Sie das Kabel aus dem Netzteil heraus.
- 7 Entfernen Sie Tastatur, Zeigegerät, Drucker, externen Monitor und weitere externe Geräte.
- 8 Entfernen Sie die Kensington-Diebstahlsicherung, falls vorhanden.

## Umhertragen

Dazu zählt die Mitnahme des Computers auf kurzen Distanzen, zum Beispiel von Ihrem Büroarbeitsplatz zu einem Besprechungsraum.

## Vorbereiten des Computers

Schließen und verriegeln Sie vor dem Transportieren des Computers die Display-Abdeckung, damit der Computer in den Sleep-Modus wechselt. Jetzt können Sie den Computer problemlos zu einem anderen Ort im Gebäude mitnehmen. Öffnen Sie das Display, um den Sleep-Modus des Computers zu beenden.

Wenn Sie den Computer zum Büro eines Kunden oder in ein anderes Gebäude mitnehmen möchten, sollten Sie ihn herunterfahren:

- 1 Klicken Sie auf **Start**, dann auf **Ausschalten**.
- 2 Klicken Sie auf **Ausschalten**.

- oder -

Sie können den Sleep-Modus aktivieren, indem Sie **Fn-F4** drücken. Schließen und verriegeln Sie dann das Display.

Wenn Sie erneut mit dem Computer arbeiten möchten, entriegeln und öffnen Sie das Display; drücken Sie dann auf die Ein-/Aus-Taste und lassen sie los. Wenn die Stromversorgungsanzeige nicht leuchtet, befindet sich der Computer im Ruhemodus und hat sich ausgeschaltet. Drücken Sie den Ein-/Aus-Tast und lassen Sie ihn wieder los, um den Computer wieder einzuschalten. Note that the computer may enter Hibernation mode after a period of time it is in Sleep mode. Schalten Sie den Computer ein, um ihn aus dem Ruhemodus aufzuwecken.

## Mitnehmen zu kurzen Besprechungen

Ein vollständig aufgeladener Akku versorgt den Computer üblicherweise etwa 6.5 Stunden mit Energie. Wenn die Besprechung kürzer als diese Zeitspanne ist, müssen Sie nur den Computer mitnehmen.

## Mitnehmen zu langen Besprechungen

Wenn die Besprechung länger als 6.5 Stunden dauert, oder der Akku nicht vollständig geladen ist, sollten Sie das Netzteil mitnehmen und im Besprechungsraum mit dem Computer verbinden.

Wenn der Konferenzraum nicht über eine Steckdose verfügt, können Sie die Entladung des Akkus durch verringern, indem Sie den Sleep-Modus aktivieren. Drücken Sie **Fn-F4**, oder schließen Sie die Display-Abdeckung, wenn Sie den Computer nicht aktiv benutzen. Drücken Sie dann zum Fortfahren eine beliebige Taste, oder öffnen Sie das Display.

## Mitnehmen des Computers nach Hause

Dazu zählt die Mitnahme des Computers vom Büro nach Hause oder umgekehrt.

## Vorbereiten des Computers

Folgen Sie nach dem Entfernen aller Verbindungen des Computers mit Ihrem Arbeitsplatz diesen Anweisungen, um den Computer für den Weg nach Hause vorzubereiten:

- Vergewissern Sie sich, daß Sie alle Medien, Disketten und CDs, aus den Laufwerken entfernt haben. Andernfalls könnte der Laufwerkskopf beschädigt werden.

- Verpacken Sie den Computer in eine Transporthülle, die ihn vor dem Verrutschen schützt und ihn abfedert, falls er herunterfallen sollte.



-----

**Achtung:** Verstauen Sie keine Gegenstände über der oberen Abdeckung des Computers. Druck auf die obere Abdeckung kann den Bildschirm beschädigen.

## Mitzunehmendes Zubehör

Nehmen Sie die folgenden Dinge mit nach Hause, wenn diese dort nicht schon vorhanden sind:

- Netzteil und Netzkabel
- Das gedruckte Benutzerhandbuch

## Besondere Hinweise

Folgen Sie diesen Richtlinien, um den Computer beim Transport zu und von der Arbeit zu schützen:

- Halten Sie Temperaturunterschiede möglichst gering, indem Sie den Computer bei sich tragen.
- Wenn Sie für eine längere Zeit anhalten müssen und den Computer nicht mitnehmen können, bewahren Sie ihn im Kofferraum auf, um ihn nicht zu großer Hitze auszusetzen.
- Durch Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen kann es zu Kondensation kommen. Lassen Sie den Computer sich an die Raumtemperatur anpassen, und überprüfen Sie den Bildschirm auf Kondensation, ehe Sie den Computer wieder einschalten. Bei Temperaturunterschieden von mehr als 10°C müssen Sie länger warten, bis sich der Computer an die Raumtemperatur angepaßt hat. Lagern Sie den Computer möglichst 30 Minuten in einer Umgebungstemperatur, die zwischen der Außentemperatur und der Raumtemperatur liegt.

## Einrichten eines Büros zu Hause

Wenn Sie häufig zu Hause mit Ihrem Computer arbeiten, kann es sich lohnen, ein zweites Netzteil für die Arbeit zu Hause zu erwerben. Durch ein zweites Netzteil müssen Sie kein zusätzliches Gewicht nach Hause tragen.

Wenn Sie den Computer zu Hause für längere Zeit benutzen, können Sie auch eine externe Tastatur, einen externen Monitor und eine externe Maus anschließen.

## Reisen mit dem Computer

Dazu zählt das Zurücklegen einer größeren Entfernung, zum Beispiel von Ihrem Büro zum Büro eines Kunden, oder Reisen im Inland.

### Vorbereiten des Computers

Bereiten Sie den Computer so vor, als ob Sie ihn nach Hause mitnehmen. Achten Sie darauf, daß der Akku im Computer geladen ist. Bei der Sicherheitskontrolle im Flughafen werden Sie möglicherweise aufgefordert, den Computer einzuschalten, wenn Sie ihn in den Abfertigungsbereich mitnehmen.

### Mitzunehmendes Zubehör

Nehmen Sie folgendes mit:

- Netzteil
- Zusätzliche, vollgeladene Akkus
- Zusätzliche Druckertreiber-Dateien, wenn Sie einen anderen Drucker verwenden möchten

### Besondere Hinweise

Beachten Sie zusätzlich zu den Richtlinien zum Mitnehmen des Computers nach Hause die folgenden Richtlinien, um den Computer beim Reisen zu schützen:

- Nehmen Sie den Computer immer als Handgepäck mit.
- Lassen Sie den Computer möglichst von einer Person untersuchen. Die Röntgenkontrollen am Flughafen sind unschädlich, tragen Sie den Computer aber nicht durch einen Metalldetektor.
- Bringen Sie Disketten nicht in die Nähe von mobilen Metalldetektoren.

## Auslandsreisen mit dem Computer

Dazu zählen Reisen außerhalb der Landesgrenzen.

### Vorbereiten des Computers

Bereiten Sie den Computer so wie für andere Reisen vor.

### Mitzunehmendes Zubehör

Nehmen Sie folgendes mit:

- Netzteil
- Für das Reisezielland geeignete Netzkabel
- Zusätzliche, vollgeladene Akkus
- Zusätzliche Druckertreiber-Dateien, wenn Sie einen anderen Drucker verwenden möchten
- Kaufbeleg zur Vorlage beim Zoll
- Internationale Garantie für Reisende

### Besondere Hinweise

Beachten Sie dieselben Hinweise wie für andere Reisen mit dem Computer. Die folgenden Tips sind bei Auslandsreisen zusätzlich hilfreich:

- Achten Sie bei Reisen in ein anderes Land darauf, daß die dortige Netzspannung und die vorgesehenen Netzkabel kompatibel sind. Erwerben Sie andernfalls ein Netzkabel, das für die dortige Netzspannung geeignet ist. Benutzen Sie keine Spannungskonverter für Haushaltsgeräte, um den Computer mit Energie zu versorgen.
- Wenn Sie das Modem verwenden, prüfen Sie, ob das Modem und der Stecker kompatibel mit dem Fernsprechnetz des Ziellandes sind.

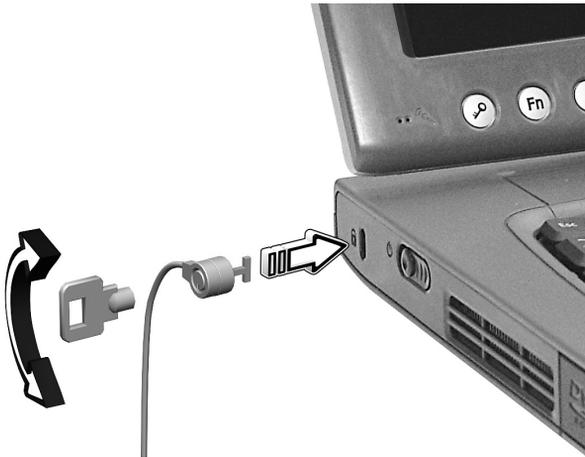
## Sichern des Computers

Ihr Computer ist eine wertvolle Investition, auf die Sie achten müssen. Erlernen Sie, wie Sie Ihren Computer schützen und auf ihn aufpassen.

Die Sicherheitsfunktionen bestehen aus Hardware- und Software-Sperren: Eine Diebstahlsicherung und Kennwörter.

### Anschluß für Diebstahlsicherung

An der rechten Seite des Computers befindet sich ein Anschluß für eine Diebstahlsicherung, an den Sie eine Kensington-kompatible Diebstahlsicherung anschließen können.



Binden Sie ein Diebstahlsicherungskabel an ein unbewegliches Objekt wie einen Tisch oder einen Griff einer abgeschlossenen Schublade. Stecken Sie das Schloß in den Anschluß für die Diebstahlsicherung, und schließen Sie dieses ab. Es gibt auch Modelle ohne Schloß.

## Festlegen eines Kennworts

Führen Sie folgende Schritte aus:

- 1 Wählen Sie mit der Nach-Oben-/Nach-Unten-Taste einen Kennwort-Parameter aus, und drücken Sie anschließend die Eingabetaste. Das Kennwortfeld wird angezeigt.

Set Password		
Enter New Password	[	]
Confirm New Password	[	]

- 2 Geben Sie ein Kennwort ein. Das Kennwort kann aus bis zu acht Zeichen bestehen (A-Z, a-z, 0-9).
- 3 Drücken Sie die Eingabetaste. Geben Sie das Kennwort zum Prüfen der ersten Eingabe erneut ein, und drücken Sie die Eingabetaste.
- 4 Nach der Definition des Kennworts setzt der Computer automatisch den ausgewählten Kennwort-Parameter auf Present.

## Löschen eines Kennworts

Auf folgende Weise können Sie ein Kennwort löschen:

- 1 Wählen Sie mit der Nach-Oben-/Nach-Unten-Taste einen Kennwort-Parameter aus, und drücken Sie anschließend die Eingabetaste. Das Kennwortfeld wird angezeigt.
- 2 Geben Sie das aktuellen Kennwort ein und drücken Sie die Eingabetaste.
- 3 Drücken Sie in den Kennwortfeldern für ein neues Kennwort und seiner Bestätigung jeweils nur die Eingabetaste und geben Sie nichts ein, um das vorhandene Kennwort zu löschen.

Set Password		
Enter Current Password	[	]
Enter New Password	[	]
Confirm New Password	[	]



**Hinweis:** Wenn Sie das Kennwort für die Festplatte (oder die 2. Festplatte) löschen möchten, müssen Sie erst das aktuelle Kennwort für die Festplatte eingeben, bevor es gelöscht wird.

## Ändern eines Kennworts

Auf folgende Weise können Sie ein Kennwort ändern:

- 1 Löschen Sie das aktuelle Kennwort.
- 2 Geben Sie ein neues Kennwort ein.

## Einrichten von Kennwörtern

Sie können Kennwörter über folgende Programme einrichten:

- Notebook Manager
- BIOS-Dienstprogramm

## 2 Anpassen meines Computers

Nach dem Erlernen der Grundlagen Ihres TravelMate-Computers können Sie sich mit den erweiterten Funktionen Ihres Computers vertraut machen. In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie Optionen hinzufügen und Komponenten aktualisieren, um auf Ihrem Computer eine bessere Leistung zu erzielen und ihn anzupassen.

# Erweitern mit Optionen

Ihr TravelMate bietet ein umfassendes Erlebnis für mobile Computerarbeit.

## Anschließbare Optionen

Anschlüsse dienen zum Anschluß von Peripheriegeräten an Ihren Computer, wie Sie es bei einem Arbeitsplatzrechner tun würden.

### Modem

In Ihrem Computer ist ein V.90/V.92 56-Kbit/s AC'97 Link-Modem eingebaut.



**Vorsicht! Dieser Modemanschluß eignet sich nicht für digitale Telefonanschlüsse. Wenn Sie dieses Modem mit einem digitalen Telefonanschluß verbinden, wird das Modem beschädigt.**

Verbinden Sie den Modemanschluß über ein Telefonkabel mit einer Telefonanschlußdose, um das Modem zu verwenden.



Starten Sie dann Ihre Kommunikationssoftware. Anweisungen dazu finden Sie im Handbuch Ihrer Kommunikationssoftware.

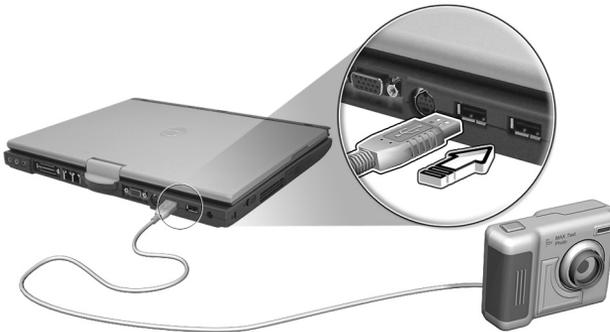
## Netzwerk

Ihr Rechner besitzt eingebaute Kapazitäten für Ethernet / 10/100/1000 t-basiertes Gigabit-Ethernet. Verbinden Sie die Netzwerkbuchse über ein Ethernet-Kabel mit einer Netzwerkbuchse oder einem Netzwerk-Hub Ihres Netzwerks, um die Netzwerkfunktion zu verwenden. Fragen Sie Ihren Netzwerkadministrator nach Details.



## USB-Anschluß (Universal Serial Bus)

Beim USB 2.0-Anschluß handelt es sich um einen seriellen Hochgeschwindigkeits-Bus, an den Sie USB-Geräte in Reihe ohne Belegung wertvoller Systemressourcen anschließen können. Ihr Computer verfügt über zwei Anschlüsse.



## PC-Karten-Einsteckplatz

Es gibt zwei Typ II CardBus PC-Karten-Steckplätze auf der rechten Seite des Rechners. In diesen Einsteckplatz können Sie eine Karte von der Größe einer Kreditkarte einstecken, durch die die Nutzbarkeit des Computers erweitert werden kann. Diese Karten sollten ein PC-Karten-Logo ausweisen.

PC-Karten (früher PCMCIA) sind Einsteckkarten für portable Computer, durch die Erweiterungen vorgenommen werden können, die lange nur für Arbeitsplatzrechner zur Verfügung standen. CardBus verbessert die 16-Bit PC-Karten-Technologie durch Erweiterung der Bandbreite auf 32 Bit.



**Hinweis:** Details über die Installation und Verwendung der Karte und deren Funktionen entnehmen Sie dem Handbuch der Karte.

### Einfügen einer PC-Karte

Stecken Sie die Karte in den unteren Einsteckplatz, und sorgen Sie gegebenenfalls für die notwendigen Anschlüsse (z. B. Netzkabel). Details hierzu sind im Handbuch der Karte angegeben.

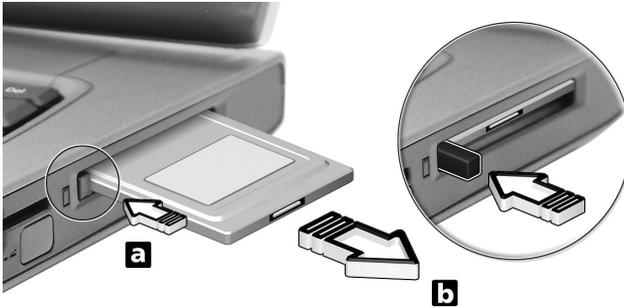


### Auswerfen einer PC-Karte

Vor dem Auswerfen einer PC-Karte:

- 1 Beenden Sie das Programm, das auf die Karte zugreift.
- 2 Klicken Sie mit der linken Maustaste auf das Symbol für sichere Hardwareentnahme in der Taskleiste, und klicken Sie auf die entsprechende PC-Karte. Klicken Sie zur Bestätigung auf **OK**.

- 3 Drücken Sie die Auswurf-taste des Einsteckplatzes (a), um die Auswurf-taste auszufahren; drücken Sie diese dann erneut (a), um die Karte auszuwerfen (b).



## Anschlußerweiterungsgeräte

Ihr Computer verfügt über ein herausragendes Leistungsvermögen. Für manche Anwendungsfälle benötigen Sie aber möglicherweise noch mehr Leistung. In solchen Fällen besteht die Möglichkeit, die Hauptkomponenten des Computers weiter aufzurüsten.



**Hinweis:** Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler, wenn Sie sich zum Aufrüsten einer Hauptkomponente entschließen.

## Arbeitsspeichererweiterung

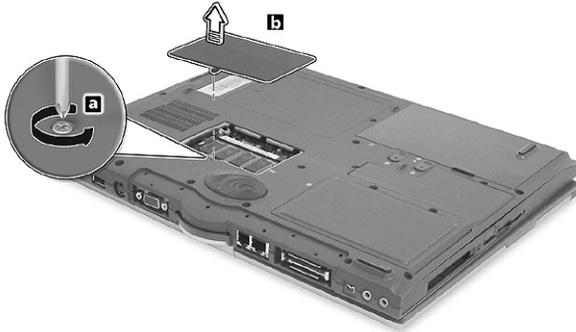
Speicher ist erweiterbar auf 2GB unter Verwendung von 256MB/ 512MB/1GB DDR SDRAM-Modulen in DDR DIMM-Steckplätzen.

Der Computer enthält zwei Einsteckplätze für Arbeitsspeicher, von denen einer vom standardmäßigen Arbeitsspeicher belegt ist. Sie können den Arbeitsspeicher dadurch erweitern, indem Sie ein Arbeitsspeichermodul im freien Einsteckplatz installieren, oder den standardmäßigen Arbeitsspeicher durch ein Arbeitsspeichermodul höherer Kapazität ersetzen.

Einbauen von Arbeitsspeicher

Folgen Sie zum Einbauen von Arbeitsspeicher den folgenden Anweisungen:

- 1 Schalten Sie den Computer aus, ziehen Sie das Netzteil (sofern angeschlossen) ab, und entfernen Sie den Akkusatz. Drehen Sie den Computer dann um, damit Sie an die Unterseite gelangen.
- 2 Entfernen Sie die Schraube (a) von der Abdeckung des Arbeitsspeichers und entfernen Sie sie (b).



- 3 Stecken Sie das Arbeitsspeichermodul diagonal in den Einsteckplatz (a), und drücken Sie es dann bis zum Einrasten vorsichtig nach unten (b).



- 4 Bringen Sie die Abdeckung wieder an, und schrauben Sie sie fest. Der Computer erkennt den Arbeitsspeicher automatisch und konfiguriert die Gesamtgröße des Arbeitsspeichers neu.

# Verwenden der Systemprogramme

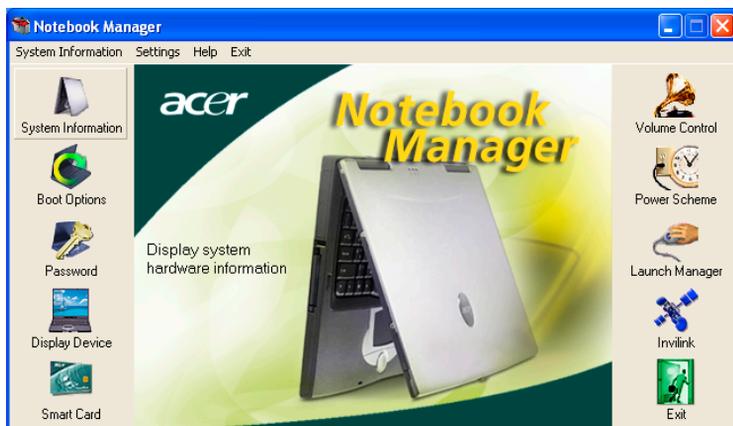
## Notebook Manager

Der Computer besitzt ein eingebautes System-Setup-Programm mit dem Namen Notebook Manager. Mit dem Windows-Programm Notebook Manager können Sie Kennwörter einrichten und die Startreihenfolge der Laufwerke und Energiesparfunktionen einstellen. Es zeigt außerdem die aktuelle Hardware-Konfiguration an.

Drücken Sie zum Starten von Notebook Manager Fn-F2, oder folgen Sie diesen Anweisungen:

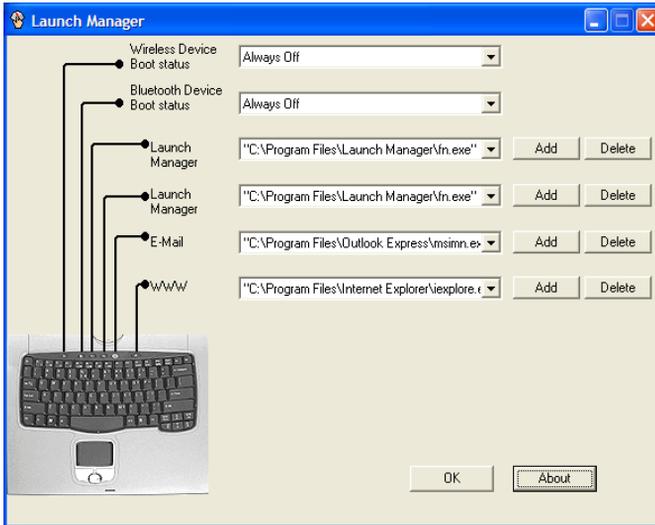
- 1 Klicken Sie auf **Start, Programme** und dann auf **Notebook Manager**.
- 2 Wählen Sie die Anwendung **Notebook Manager**, um das Programm zu starten.

Klicken Sie auf **Help**, um weitere Informationen anzuzeigen.



## Launch Manager

Über der Tastatur befinden sich sechs Starttasten. Die Wireless-Taste ist nicht programmierbar. Mit Launch Manager können Sie die restlichen fünf Starttasten konfigurieren. In "Starttasten" auf Seite 24 finden Sie Details.



Zum Starten des Programms Launch Managers klicken Sie auf **Start, Programme** und dann auf **Launch Manager**.

## BIOS-Dienstprogramm

Das BIOS-Dienstprogramm ist ein in das BIOS (Basic Input/Output System) des Computers integriertes Hardware-Konfigurationsprogramm.

Da Ihr Computer bereits korrekt konfiguriert und optimiert ist, müssen Sie dieses Dienstprogramm in der Regel nicht aufrufen. Im Fall von Konfigurationsproblemen kann es jedoch erforderlich sein, mit diesem Programm zu arbeiten.

Um das BIOS-Dienstprogramm zu starten, drücken Sie **F2** während des POST-Vorgangs (Power On Self-Test) und während das TravelMate-Logo angezeigt wird.



# 3 Fehlerbehebung meines Computers

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie bei üblichen Systemproblemen vorgehen. Lesen Sie es vor dem Anruf bei einem Techniker, wenn ein Problem auftritt. Lösungen für schwerwiegendere Probleme erfordern das Öffnen des Computers. Versuchen Sie nicht selbst, den Computer zu öffnen. Wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Händler oder an ein autorisiertes Servicecenter.

## Typische Fragen

Im folgenden finden Sie eine Liste möglicher Situationen, die bei der Arbeit mit dem Computer auftreten können. Für jede dieser Situationen sind einfache Antworten und Lösungen angegeben.

Ich habe die Ein-/Aus-Taste gedrückt und das Display aufgeklappt, aber der Computer startet nicht bzw. fährt nicht hoch.

Achten Sie auf die Stromversorgungsanzeige:

- Leuchtet sie nicht, wird der Computer nicht mit Strom versorgt. Prüfen Sie folgendes:
  - Wenn Sie den Akku zur Stromversorgung verwenden, ist er möglicherweise entladen und kann den Computer nicht mit Energie versorgen. Schließen Sie das Netzteil an, und laden Sie den Akkusatz auf.
  - Das Netzteil muß fest in den Computer und die Steckdose eingesteckt sein.
- Wenn sie leuchtet, prüfen Sie folgendes:
  - Wenn die Sleep-Anzeige leuchtet, befindet sich der Computer im Sleep-Modus. Drücken Sie eine beliebige Taste, oder berühren Sie das Touchpad, um fortzufahren.
  - Befindet sich eine nicht startfähige Diskette im Diskettenlaufwerk? Entfernen Sie diese oder ersetzen Sie sie mit einer Systemdiskette, und drücken Sie **Strg-Alt-Entf**, um das System neu zu starten.
- Die Betriebssystemdateien sind möglicherweise beschädigt oder fehlen. Legen Sie die Startdiskette in das Diskettenlaufwerk ein, die Sie bei der Installation von Windows erstellt haben, und drücken Sie **Strg-Alt-Entf**, um das System neu zu starten. Dadurch wird Ihr System einer Diagnose unterzogen und gegebenenfalls wiederhergestellt.

Der Bildschirm bleibt leer.

Die Energiesparfunktion des Computers hat automatisch den Bildschirm ausgeschaltet, um Strom zu sparen. Drücken Sie eine Taste, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

Wenn der Bildschirm sich durch Drücken einer Taste nicht wieder einschaltet, kann dies zwei Gründe haben:

- Die Einstellung für die Helligkeit ist zu niedrig. Drücken Sie auf **Fn** →, um die Helligkeit zu erhöhen.
- Das Anzeigegerät ist möglicherweise auf einen externen Monitor eingestellt. Drücken Sie den Hotkey **Fn-F5** zum Auswählen des Bildschirms, um die Anzeige zum Computer zurückzuschalten.

Die Anzeige füllt nicht den gesamten Bildschirm aus.

Beachten Sie, daß die Auflösung auf 1024x768 gesetzt sein muß. Dies ist die systemeigene Auflösung der Computerdisplays. Klicken Sie den Windows-Arbeitsplatz mit der rechten Maustaste an, und wählen Sie **Eigenschaften**, um das Dialogfeld **Eigenschaften von Anzeige** einzublenden. Klicken Sie dann auf die Registerkarte **Einstellungen**, um die Auflösung auf den richtigen Wert zu setzen. Geringere Auflösungen als die angegebene werden nicht formatfüllend auf dem Bildschirm des Computers oder eines externen Monitors angezeigt.

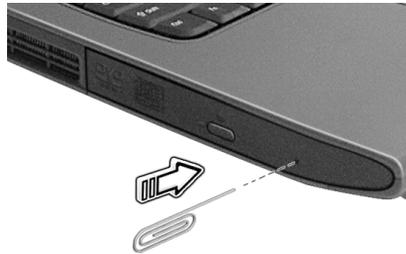
Der Computer gibt keinen Sound aus.

Prüfen Sie folgendes:

- Die Lautstärke wurde möglicherweise stummgeschaltet. Achten Sie in Windows auf das Symbol für die Lautstärkeregelung in der Taskleiste. Wenn es durchgestrichen ist, klicken Sie es an, und deaktivieren Sie das Kontrollkästchen **Alles aus**.
- Die Lautsprecher sind möglicherweise ausgeschaltet. Drücken Sie **Fn-F8**, um die Lautsprecher einzuschalten (mit diesem Hotkey können Sie die Lautsprecher auch ausschalten).
- Die Einstellung für die Lautstärke ist zu niedrig. Achten Sie in Windows auf das Symbol für die Lautstärkeregelung in der Taskleiste.
- Wenn Kopfhörer oder externe Lautsprecher an die Line-Out-Buchse angeschlossen sind, sind die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Ich möchte den CD- oder DVD-Träger ausfahren, ohne den Computer auszuschalten. Ich kann den CD- oder DVD-Träger nicht ausfahren

Das CD-ROM- oder DVD-ROM-Laufwerk besitzt eine mechanische Auswurfaste. Drücken Sie diese Taste zum Ausfahren des Laufwerkträgers, indem Sie die Spitze eines Stiftes oder einer aufgebogenen Büroklammer dort hineinstecken.



Das Diskettenlaufwerk kann eine Diskette nicht lesen.

Prüfen Sie folgendes:

- Prüfen Sie, ob die Diskette richtig im Diskettenlaufwerk eingelegt ist.
- Prüfen Sie, ob die Diskette formatiert ist.
- Wenn der Fehler nicht an der Diskette liegt, könnte das Diskettenlaufwerk schmutzig sein. Reinigen Sie es mit einer Reinigungsvorrichtung für Diskettenlaufwerke. Beachten Sie dabei die Anweisungen, die der Reinigungsvorrichtung beigelegt sind.

Das CD- oder DVD-Laufwerk kann eine Disk nicht lesen.

Prüfen Sie folgendes:

- Prüfen Sie, ob die Disk vom Laufwerk unterstützt wird. Wenn der Computer ein CD-ROM-Laufwerk besitzt, kann es zwar CDs, jedoch keine DVDs lesen. Wenn der Computer ein DVD-Laufwerk besitzt, kann es DVDs und auch CDs lesen.
- Wenn Sie die CD oder DVD in den Laufwerkträger legen, muß sie an der Nabe im Laufwerkträger eingerastet sein.

- Prüfen Sie, ob die CD oder DVD keine Kratzer oder Schmutzflecken aufweist. Wenn die CD oder DVD schmutzig ist, reinigen Sie sie mit einer Reinigungsvorrichtung für Disks. Beachten Sie dabei die Anweisungen, die der Reinigungsvorrichtung beigelegt sind.
- Wenn der Fehler nicht an der Disk liegt, könnte das CD- oder DVD-Laufwerk schmutzig sein. Reinigen Sie es mit einer Reinigungsvorrichtung für Diskettenlaufwerke. Beachten Sie dabei die Anweisungen, die der Reinigungsvorrichtung beigelegt sind.

Die Tastatur funktioniert nicht.

Schließen Sie versuchsweise eine externe Tastatur an den USB-Anschluß an der Rückseite des Computers an. Wenn diese funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an ein autorisiertes Servicecenter, da das interne Tastaturkabel möglicherweise locker ist.

Der Drucker funktioniert nicht.

Prüfen Sie folgendes:

- Prüfen Sie, ob der Drucker an eine Netzsteckdose angeschlossen und eingeschaltet ist.
- Prüfen Sie, je nach Druckerverbindung (USB oder parallel), ob das Druckerkabel ordnungsgemäß mit den richtigen Anschlüssen des Computers und des Druckers verbunden ist.

Ich möchte meinen Standort angeben, um das interne Modem zu verwenden.

Für einen problemlosen Betrieb der Kommunikationssoftware müssen Sie Ihren Standort angeben:

- 1** Klicken Sie auf **Start, Systemsteuerung**.
- 2** Doppelklicken Sie auf **Telefon- und Modemoptionen**.
- 3** Klicken Sie auf die Registerkarte **Wahlparameter** und geben Sie Ihren Standort an.

Weiteres finden Sie in Hilfe und Support unter Windows.

# Inanspruchnahme von Dienstleistungen

## Internationale Garantie für Reisende (ITW)

Ihr Computer ist durch eine Internationale Garantie für Reisende (ITW) geschützt, die Ihnen Sicherheit auf Reisen gibt. Unser weltweites Netzwerk mit Servicecentren steht Ihnen zur Unterstützung zur Verfügung.

Mit Ihrem Computer erhalten Sie einen ITW-Paß (Internationale Garantie für Reisende). Dieser Paß enthält alle Angaben, die Sie über das ITW-Programm benötigen. Die handliche Broschüre enthält eine Liste der Ihnen zur Verfügung stehenden autorisierten Servicecenter. Lesen Sie den Paß gründlich durch.

Haben Sie Ihren ITW-Paß immer zur Hand; insbesondere auf Reisen, damit Sie die Vorteile unserer Servicecentren nutzen können. Stecken Sie Ihren Kaufnachweis in die vordere, innere Umschlagklappe vom ITW-Paß.

Wenn sich in dem Land, das Sie besuchen, kein von Acer autorisierter ITW-Serviceort befindet, können Sie sich auch an unsere weltweiten Büros wenden.

Weitere Informationen finden [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com).

## Vor einem Anruf

Halten Sie die folgenden Angaben bereit, wenn Sie den Online-Service von Acer kontaktieren, und halten Sie sich bitte bei Ihrem Computer auf, wenn Sie anrufen. Mit Ihrer Unterstützung können wir die Zeit eines Anrufs reduzieren und so Ihre Probleme effektiv lösen.

Wenn Sie Fehlermeldungen oder Warntöne von Ihrem Computer erhalten, schreiben Sie diese wie auf dem Bildschirm angezeigt nieder, oder merken Sie sich die Anzahl und Folge im Fall von Warntönen.

Sie müssen die folgenden Angaben übermitteln:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Computer und Modelltyp: \_\_\_\_\_

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Anhang A

Acer soft button

Dieser Anhang stellt Ihnen das Acer  
soft button vor, einem einzigartigen  
neuen Werkzeug zum noch einfacheren  
Benutzen Ihres Tablet PCs.

## Das Acer Tablet PC Acer soft button?

Acer soft button ist ein radiales Gerät, das Programmsymbole, Systemeinstellungen/Hilfsprogramme, Dateiordner und Netzwerkorte verwaltet.



Um das zentrale Acer-Logo herum gibt es drei Stufen an Funktionalität (Stufe 1, Stufe 2 und Stufe 3), die von innen nach außen nummeriert sind.

Sie erkennen, wenn Sie den EMR-Stylus neben das Acer soft button führen, dass das Acer-Logo ausgeblendet und durch eine Reihe von Pfeilen ersetzt wird.



- Sie können das Acer soft button an eine beliebige Stelle auf dem Bildschirm ziehen. Drücken und halten Sie den EMR-Stylus einfach auf das Acer soft button und ziehen es.

- Der Pfeil oben (12-Uhr-Position) spiegelt die Anzeige-Ausgabe um 180 Grad. Dies bedeutet, dass der Inhalt des Bildschirms auf dem Kopf stehend erscheint. Drücken Sie einfach das Symbol wie gezeigt.



- Der linke Pfeil (9 Uhr-Position) dreht die Anzeige um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn. Dies wechselt die Ausgabe von Querformat zu Hochformat oder umgekehrt. Drücken Sie einfach das Symbol wie gezeigt.



- Der rechte Pfeil (3 Uhr-Position) dreht die Anzeige um 90 Grad im Uhrzeigersinn. Dies wechselt die Ausgabe von Querformat zu Hochformat oder umgekehrt. Drücken Sie einfach das Symbol wie gezeigt.



Anhang B

# Technische Daten

Dieser Anhang führt die allgemeinen  
technischen Daten Ihres Computers auf.

### Mikroprozessor

- Intel® Pentium® M-Prozessor mit 1 KB L2 Cache

### Speicher

- Hauptspeicher ist erweiterbar auf 2 GB
- Zwei DDR-SDRAM-DIMM-Steckplätze
- Unterstützt DDR 256MB, 512MB, 1GB SDRAM-Module
- 512 KB Flash ROM BIOS; Unterstützt Schatten-RAM

### Datenspeicherung

- Eine Enhanced-IDE-Festplatte mit hoher Kapazität
- Ein internes 5,25 DVD-ROM-, DVD/CD-RW-Kombi- oder DVD-Dual-Laufwerk

### Display und Grafik

- 14,1" TFT (Thin-Film Transistor) LCD (Liquid Crystal Display) mit Unterstützung für Eingabe mit Stift, mit 32-Bit True-Color und 1024 x 768 XGA (eXtended Graphics Array)
- Integrierter VGA-Controller mit Dynamic Video Memory Allocation-Technologie von bis zu 64 MB
- Unterstützung für simultane LCD-Anzeige und externe Anzeige
- Unterstützung von Dual-Ansicht

### Audio

- 16-Bit-AC'97-Stereo-Audio
- Dual-Stereolautsprecher
- Windows Sound System-kompatibel
- Separate Audio-Schnittstellen für Line-out- und Line-in-Geräte
- Eingebautes internes Mikrofon

### Tastatur und Zeigegerät

- Windows-Tastatur mit 87/88/90 Tasten und 101/102-Tasten-Emulation
- Ergonomisch zentriertes Touchpad-Zeigegerät mit zwei Tasten und 4-Wege-Bildlaufaste

### E/A-Anschlüsse

- Ein Typ II CardBus Steckplatz
- Ein Smart-Card-Steckplatz
- Eine RJ-11-Telefonanschlußbuchse (V.90/V.92, 56-Kbit/s-Modem)
- Eine RJ-45-Netzwerkbuchse (Gigabit Ethernet)
- Eine Stromversorgungsbuchse (Gleichspannungseingang)
- Ein Anschluß für externen Monitor
- Ein S-Video-TV-Ausgang
- Ein 100-poliger Schnittstellen-Replikator-Anschluss
- Ein Kopfhörer-/Lautsprecher-/Audioausgang (3,5mm Mini-Buchse)
- Ein Mikrofon-/Audioeingang (3,5mm Mini-Buchse)
- Zwei USB 2.0-Anschlüsse
- Eine 4-poliger IEEE 1394-Schnittstelle
- Ein Infrarot -Schnittstelle

### Gewicht und Abmessungen

- 2,83 kg (6,23 Pfd) für 14,1-Zoll-TFT-Modell
- 326(W) x 272(D) x 33,4~35,9(H) mm

### Umgebungsdaten

- Temperatur
  - Betrieb: 5°C ~ 35°C
  - Lagerung: -10°C ~ 60°C
- Feuchtigkeit (nichtkondensierend)
  - Betrieb: 20% ~ 85% relative Luftfeuchte
  - Lagerung: 20% ~ 85% relative Luftfeuchte

### System

- Microsoft Windows XP Tablet PC edition SP1
- ACPI 1.0-konformes BIOS
- Phoenix BIOS
- Aussetzen nach RAM/Disk

## Stromversorgung

- Akkusatz
  - 8-Zelle Li-Ion-Batterie
  - 6,5 Stunden Betriebszeit mit Akku Marke 4.0
- Netzteil
  - 65 Watt
  - Automatisch anpassend an 100~240 V Wechselstrom, 50~60Hz

## Drahtlose Kommunikation

- Optionales Intel PRO/Wireless 2100- oder 2100A-Modul
- Optionales MDC Bluetooth-Modul (einschließlich eingebauter Antenne)

## Optionen

- 256-/512-MB/1GB-Speichererweiterungsmodul
- Zusätzliches Netzteil, Batterie oder Gewichtsparer
- Hot-Swappable optisches Laufwerk
  - 8x DVD-Modul
  - DVD/CD-RW-Kombimodul
- Zusätzliches Festplattenmodul
- Zweites Akku



Anhang C  
Hinweise

Dieser Anhang listet die allgemeinen  
Hinweise Ihres Computers auf.

## FCC-Hinweis

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei häuslichen Installationen. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht nach den Anweisungen des Herstellers aufgestellt und betrieben wird, können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten.

In Ausnahmefällen können bestimmte Installationen dennoch geringe Störungen verursachen. Sollte der Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger
- Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine andere Steckdose, so daß das Gerät und der Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind
- Wenden Sie sich an einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

### Hinweis: Abgeschirmte Kabel

Für sämtliche Verbindungen mit anderen Computern müssen zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen abgeschirmte Kabel verwendet werden.

### Hinweis: Peripheriegeräte

An dieses Gerät dürfen nur Peripheriegeräte (Eingabe-/Ausgabegeräte, Terminals, Drucker usw.) angeschlossen werden, die getestet und als übereinstimmend mit den Grenzwerten für Geräte der Klasse B befunden wurden. Bei Anschluß von nicht zertifizierten Peripheriegeräten können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten.

## Achtung

Laut FCC-Bestimmungen ist der Benutzer darauf hinzuweisen, daß Geräte, an denen nicht vom Hersteller ausdrücklich gebilligte Änderungen oder Modifizierungen vorgenommen werden, vom Benutzer nicht betrieben werden dürfen.

## Nutzungsbedingungen

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb sind folgende Bedingungen zu beachten: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen und (2) muß empfangene Interferenzen aufnehmen, obwohl diese zu Betriebsstörungen führen können.

## Hinweis: Benutzer in Kanada

Dieses Gerät der Klasse B entspricht allen Anforderungen der Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (kanadische Richtlinien für Geräte, die Funkstörungen erzeugen können).

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecté toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Hinweise für Modems

### FCC

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen. An der Unterseite des Modems befindet sich ein Typenschild, das u. a. die FCC-Registrierungsnummer sowie den Anschlußwert (Ringer Equivalence Number; REN) für dieses Gerät enthält. Sie müssen diese Informationen auf Anforderung Ihrer Telefongesellschaft mitteilen..

Wenn Ihr Gerät Störungen im Fernmeldenetz verursacht, kann Ihre Telefongesellschaft Ihren Anschluß zeitweise sperren. Nach Möglichkeit werden Sie vorab darüber in Kenntnis gesetzt. Sollte eine Benachrichtigung im voraus nicht möglich sein, werden Sie so bald wie möglich informiert. Sie werden ebenfalls über Ihr Recht zur Beschwerdeführung bei der FCC in Kenntnis gesetzt.

Ihre Telefongesellschaft kann an ihren Einrichtungen, Geräten, Abläufen oder Verfahren Änderungen vornehmen, die möglicherweise die korrekte Funktion Ihres Gerätes beeinträchtigen. Sie werden in einem solchen Fall im voraus informiert, um die Unterbrechung des Telefondienstes nach Möglichkeit zu vermeiden.

Wenn dieses Gerät nicht korrekt arbeitet, trennen Sie es zur Ermittlung der Problemursache vom Telefonnetz. Wenn die Ursache des Problems bei Ihrem Gerät liegt, verwenden Sie es nicht weiter, und wenden Sie sich an Ihren Händler.

## TBR 21

Dieses Gerät wurde gemäß TBR 21 (Ratsentscheidung 98/482/EC) für den Einzelanschluß an das öffentliche Telefonnetz in ganz Europa zugelassen. Aufgrund der vorhandenen Unterschiede zwischen den öffentlichen Telefonnetzen der verschiedenen Länder stellt diese Zulassung jedoch keine uneingeschränkte Garantie dar, daß das Gerät an jedem Telefonanschluß korrekt funktioniert. Wenden Sie sich bei Problemen zuerst an Ihren Händler.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie sie so auf, daß Sie sie später leicht wiederfinden können.

- 1** Berücksichtigen Sie alle Warnungen, und folgen Sie allen Anweisungen, die auf dem Produkt aufgeführt sind.
- 2** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays. Verwenden Sie zum Reinigen einen feuchten Lappen.
- 3** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- 4** Stellen Sie das Produkt nur auf einen festen und stabilen Untergrund. Das Produkt könnte sonst herunterfallen und schwer beschädigt werden.
- 5** Die Lüftungsschlitze auf der Rückseite oder Unterseite des Gehäuses dienen der Kühlung der inneren Komponenten und damit dem zuverlässigen Betrieb des Produkts. Um das Produkt vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Schlitze auf keinen Fall versperrt oder abgedeckt werden. Stellen Sie das Produkt daher nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche ab. Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe oder über einem Heizkörper ab. Es darf nur dann in andere Anlagen

integriert werden, wenn eine ausreichende Kühlung gewährleistet ist.

- 6** Dieses Produkt darf nur an Netzspannungsquellen angeschlossen werden, die den Spezifikationen auf dem Leistungsschild entsprechen. Wenn Sie die entsprechenden Werte Ihrer Netzspannungsquelle nicht kennen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Elektrizitätswerk vor Ort.
- 7** Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel. Stellen Sie das Produkt nicht so auf, daß Personen auf das Netzkabel treten können.
- 8** Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, stellen Sie sicher, daß die Summe der Amperewerte der an dieses Kabel angeschlossenen Geräte nicht den maximalen Amperewert des Verlängerungskabels überschreitet. Stellen Sie außerdem sicher, daß der Gesamtamperewert aller in eine Netzsteckdose eingesteckten Geräte nicht den Wert der Überlastsicherung überschreitet.
- 9** Stecken Sie auf keinen Fall Gegenstände in die Gehäuseöffnungen, da diese gefährliche, spannungsführende Teile berühren oder diese kurzschließen und dadurch einen Brand oder einen Stromschlag verursachen könnten. Gießen Sie keine Flüssigkeit auf das Produkt.
- 10** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen oder Abnehmen des Gehäuses gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Alle Wartungsarbeiten müssen vom Kundendienst durchgeführt werden.
- 11** Tritt einer der folgenden Fälle ein, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, und beauftragen Sie Ihren zuständigen Kundendienst mit den Reparaturarbeiten:
  - a** Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder durchgescheuert sind.
  - b** Wenn Flüssigkeit in das Innere des Produkts gelangt ist.
  - c** Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - d** Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl die Betriebsanleitungen eingehalten wurden. Nehmen Sie nur die Einstellungen vor, die in der Betriebsanleitung beschrieben sind, da andere Einstellungen Beschädigungen zur Folge haben können und oft umfangreiche Arbeiten zur

- Wiederinstandsetzung des Gerätes durch einen qualifizierten Techniker erfordern.
- e Wenn das Produkt heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
  - f Wenn das Gerät durch einen deutlichen Leistungsabfall auf notwendige Wartungsmaßnahmen hinweist.
- 12** Tauschen Sie Akkus gegen den gleichen, von uns empfohlenen Typ aus. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Brand- und Explosionsgefahr. Beauftragen Sie den qualifizierten Kundendienst mit dem Austausch des Akkus.
- 13** Vorsicht! Akkus können explodieren, wenn Sie nicht ordnungsgemäß verwendet werden. Bauen Sie sie nicht auseinander, und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Halten Sie Akkus von Kindern fern, und entsorgen Sie verbrauchte Akkus umgehend.
- 14** Für den Anschluß des Gerätes darf nur ein geeignetes Netzkabel (befindet sich im Zubehörkarton Ihres Gerätes) verwendet werden. Das Netzkabel muß abtrennbar sein und folgenden Anforderungen entsprechen: UL-geprüft/CSA-zertifiziert, Typ SPT-2, min. 7 A/125 Volt, vom VDE oder einer entsprechenden Organisation zugelassen. Maximale Länge: 4,6 m (15 Fuß).

## Laser-Konformitätserklärung

Das CD- oder DVD-Laufwerk in diesem Computer ist mit einem Laser ausgestattet. Der Klassifizierungsaufkleber (siehe unten) befindet sich auf dem CD- bzw. DVD-Laufwerk.

CLASS 1 LASER PRODUCT

**CAUTION:** VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

**LASERATTENTION:** RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

**VORSICHT:** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

**ADVERTENCIA:** RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

**ADVASEL:** LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

**WARNING:** LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

**WARNING:** LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN

## Lithiumakku-Konformitätserklärung

**Die TravelMate C300-Serie benutzt als Lithiumakku nur die Modelle BTP-63D1 und SBTP-3D1.**

### **CAUTION**

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

### **ADVARSEL!**

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Léver det brugte batteri tilbage til leverandøren.

### **ADVARSEL**

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

### **VARNING**

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

### **VAROITUS**

Päristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### **VORSICHT!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

## Jahr-2000-Konformitätserklärung

Die Notebook-Computer der TravelMate 240P/250P-Serie tragen das Logo "Hardware NSTL Tested Year 2000 Compliant". Damit wird bestätigt, daß dieses Modell durch die NSTL mit dem YMark2000-Test überprüft wurde und den Anforderungen der NSTL-Normen an die Jahr-2000-Hardware-Konformität gerecht geworden ist.



## LCD-Pixelerklärung

Das LCD-Gerät wurde mit präzisen Fertigungstechniken produziert. Dennoch könnten einige Pixel gelegentlich aussetzen oder als schwarze bzw. farbige Punkte erscheinen. Dies wirkt sich nicht auf das aufgezeichnete Bild aus, und stellt keine Funktionsstörung dar.

## A-Tick-Hinweis

Geräteansprüche des US-Patents der Nummern 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 und 4,907,093 sind nur für eingeschränkte Vorführungen lizenziert.

Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nur Kopfsprechhörer an, die mit einem Prüfetikett für Telekommunikation ausgezeichnet sind. Dies betrifft auch zuvor genehmigte bzw. geprüfte Kundengeräte.

Das Gerät muß über eine Leitung mit dem Telekommunikationsnetz verbunden werden, die den Anforderungen des technischen ACA-Standards TS008 entspricht.

Eine von Australien genehmigte Leitung darf mit diesem Gerät verwendet werden.

**Hinweis: Die unten aufgeführten Richtlinien beziehen sich nur auf Modelle mit Wireless-LAN und/oder Bluetooth.**

## Informationen über Vorschriften

Das Wireless-Modul muss genau nach den Anweisungen des Herstellers installiert und benutzt werden. Dieses Gerät stimmt mit folgenden Hochfrequenz- und Sicherheitsstandards überein.

### Kanada - Industry Canada (IC)

- Dieses Gerät entspricht RSS 210 der Industry Canada.

### Europa - EU-Übereinstimmungserklärung

Dieses Gerät entspricht den unten aufgelisteten Standards entsprechend den Bestimmungen von EMC Directive 89/336/EEC:

- ETSI EN 301 489-1/17
- ETSI EN 300-328-2
- EN 300 328 V1.4.1

### USA - FCC (Federal Communications Commission)

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb von Geräten in einem Wireless LAN-System unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen.
- Dieses Gerät muss alle Interferenzen annehmen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

### Aussetzung von Hochfrequenzstrahlung

Die ausgestrahlte Ausgabeenergie des Wireless-Moduls liegt weit unter den FCC-Grenzwerten für Funkfrequenz. Trotzdem sollte das Wireless-Modul so benutzt werden, dass während normaler Bedienung der Kontakt mit Personen minimiert ist.

Der Sendeapparat und die Antenne sind fest im Notebook eingebaut und wesentlicher Bestandteil dieses Modells (betrifft nicht generische Computer). Die Antenne dieses Geräts wird oben auf dem LCD-Display

installiert. Um den FCC-Strahlungsgrenzwerten zu entsprechen, sollte während des Betriebs ein Abstand von 20 cm oder mehr zwischen der Antenne und dem Körper des Computerbenutzers eingehalten werden, und die Antenne sollte nicht bei einer nebenstehenden Person in Betrieb sein.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei hauslichen Installationen. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht nach den Anweisungen des Herstellers aufgestellt und betrieben wird, können Störungen im Radioempfang auftreten. In Ausnahmefällen können bestimmte Installationen dennoch geringe Störungen verursachen. Sollte der Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine andere Steckdose, so dass das Gerät und der Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind.
- Wenden Sie sich an einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.



.....

**Achtung:** Zur Gewährleistung einer ununterbrochenen Übereinstimmung können Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für Übereinstimmung verantwortlichen Partei genehmigt sind, dazu führen, dass der Benutzer dieses Gerät nicht mehr betreiben darf (Beispiel: Für den Anschluss an den Computer oder Peripheriegeräten dürfen nur abgeschirmte Interfacekabel verwendet werden).

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb sind folgende Bedingungen zu beachten: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen und (2) muss empfangene Interferenzen aufnehmen, obwohl diese zu Betriebsstörungen führen können.



# Index

## A

- Akkusatz
  - Ladeanzeige 16
  - Pflegen v
- Anschlüsse 41
- Ansicht
  - Linke Seite 5
  - Rechte Seite 6
  - Rückseite 7
- Arbeitsspeicher
  - Einbauen 44– 45
- Audio 29
  - Fehlerbehebung 52

## B

- BIOS-Dienstprogramm 47

## C

- Caps Lock-Taste 18
  - Statusanzeige 16
- CD
  - Fehlerbehebung 53
- CD-ROM
  - Auswerfen 27
  - Fehlerbehebung 53
  - Manuell auswerfen 53
- Computer
  - Anschlüsse abtrennen 31
  - Ausschalten iv
  - Einrichten eines Büros zu Hause
    - 33
  - Fehlerbehebung 50
  - Funktionen 3, 13
  - Leistung 13
  - Mitnehmen nach Hause 32
  - Mitnehmen zu Besprechungen
    - 32
  - Pflegen iv
  - Reinigung v
  - Reisen im Ausland 35
  - Reisen im Inland 34
  - Sicherheitsfunktionen 36
  - Statusanzeige 15
  - Statusanzeigen 15

- Tastatur 18
- Umhertragen 31

## D

- Dienstprogramm
  - BIOS 47
- Diskettenlaufwerk
  - Fehlerbehebung 53
- Display
  - Fehlerbehebung 51, 52
  - Hotkeys 22
- Drucker
  - Fehlerbehebung 54
- DVD 28
  - Fehlerbehebung 53
- DVD-Filme
  - Abspielen 28

## E

- Euro 22, 23

## F

- FAQ. Siehe Typische Fragen
- Fehlerbehebung 50
- Festplatte 27
- Fragen
  - Standort für Modem einstellen
    - 54

## G

- Garantie
  - Internationale Garantie für
    - Reisende 55

## H

- Helligkeit
  - Hotkeys 22
- Hinweis
  - Jahr-2000-Konformität 75
- Hotkeys 21

## I

- ITW. Siehe Garantie

## K

- Kundendienst
  - Wann anrufen v

## L

- Lautsprecher

Fehlerbehebung 52  
Hotkey 22

**M**

Medienzugriff  
  Statusanzeige 16  
Modem 41

**N**

Netzteil  
  Pflegen v  
Notebook Manager 46  
  Hotkey 21  
Numerisches Tastenfeld  
  Integriert 19  
  Num-Taste 19  
Num-Taste 18  
  Statusanzeige 16

**O**

Optisches Laufwerk 27

**P**

PC-Karte 43  
  Auswerfen 43  
  Einfügen 43  
Pflege  
  Akkusatz v  
  Computer iv  
  Netzteil v  
POST (Power-On Self-Test) 47  
Probleme 51  
  CD 53  
  CD-ROM 53  
  Diskette 53  
  Diskettenlaufwerk 53  
  Display 51, 52  
  Drucker 54  
  DVD 53  
  Fehlerbehebung 50  
  Systemstart 51  
  Tastatur 54

**R**

Reinigung  
  Computer v  
Reisen

Auslandsreisen 35  
Inlandsreisen 34

Rollen-Taste 18  
Ruhemodus  
  Hotkey 21

**S**

Sicherheit  
  Allgemeine Hinweise 71  
  CD-ROM 73  
  FCC-Hinweis 69  
  Hinweise für Modems 70  
Sicherheitsfunktionen  
  Diebstahlsicherung 36  
Speichergerät 27  
  CD-, DVD- oder DVD/CD-RW-  
    Kombo-Laufwerk 27  
  Festplatte 27  
Standby-Modus  
  Hotkey 21  
  Statusanzeige 16

**T**

Tastatur 18  
  Fehlerbehebung 54  
  Feststelltasten 18  
  Hotkeys 21  
  Integriertes numerisches  
    Tastenfeld 19  
  Windows-Tasten 20  
Technische Daten 62  
Touchpad 25  
  Bedienen 25– 26  
  Hotkey 22  
Typische Fragen 51

**U**

Unterstützung  
  Informationen 55  
USB (Universal Serial Bus) 42

**V**

Vorderseite 3

**W**

Windows-Tasten 20